

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 262

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen. — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 262

Bern, Dienstag 8. November 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mardi 8 novembre 1960 N° 262

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monestschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tait d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 182761-182788.  
 Amad AG. in Liq., Zürich.  
 Société anonyme H. A. Schmid, Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsabkommen zwischen der Schweiz und dem Königreich Dänemark (Aufhebung). — Accord de paiement entre la Suisse et le Royaume de Danemark (abrogation).

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service International des virements postaux.  
 Plus de 435 000 travailleurs étrangers soumis à contrôle (aperçu de «La Vie économique» N° 10).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Vaud, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich — Zurich — Zurigo

27. Oktober 1960. Immobilien.

Eichwies AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Ueberbauung von Grundstücken und Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft «Eichwies», Kat. Nr. 3138 des Grundbuches Hombrechtikon, zum Preise von höchstens Fr. 400 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Besteht der Verwaltungsrat aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift; besteht er aus mehr als einem Mitglied, so führen seine Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Albert Schneider, von Winterthur und Turbenthal, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1 (bei der Merkur Immobilien A.-G.).

28. Oktober 1960. Immobilien.

Beaten-AG. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Bewirtschaftung der Liegenschaft Schützengasse 1 / Beategasse 6/8 in Zürich, wobei sie berechtigt ist, in dieser ein Hotel und Restaurant zu führen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen und Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Schützengasse 1 / Beategasse 6/8 in Zürich zum Preise von Fr. 3 650 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Herbert Hubatka, von Degersheim (St. Gallen), in Widnau (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Schützengasse 1 in Zürich 1.

31. Oktober 1960.

Maschinenfabrik Rieter A.G. (Ateliers de construction Rieter S.A.) (Rieter Machine Works Ltd.) (Fabbrica di Macchine Rieter S.A.), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 906). Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Rückzahlung der 8125 Aktien Serie A zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 687 500 herabgesetzt worden. Die bisherigen Vorrechte der restlichen Aktien, die nun nicht mehr die Bezeichnung «Serie B» tragen, sind aufgehoben worden. Durch Ausgabe von 25 000 neuen Aktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 3 187 500, zerfallend in 6250 Namenaktien zu Fr. 10 und 31 250 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Ferner sind 25 000 Genußscheine ohne Nominalwert ausgegeben worden. Es bestehen nun 37 500 Genußscheine ohne Nominalwert. Jeder Aktie ist ein solcher zugeteilt. Die Generalversammlung kann Ausschüttungen aus dem Reingewinn auf die Genußscheine beschliessen.

1. November 1960.

Burroughs Rechenmaschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2178). Handel mit Rechenmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 19. Oktober 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft kann sich nun auch an Unternehmungen gleicher Art beteiligen, solche finanzieren, ihnen Vorschüsse oder Darlehen gewähren.

1. November 1960. Maschinen aller Art.

Samag A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1960, Seite 2911). Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. September 1960 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1960.

Genossenschaft Quelle Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1960, Seite 2489). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. November 1960. Parfümerien usw.

Emil Baier, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3350). Fabrikation von Parfümerien usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tägerig (Aargau) (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3038) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1960.

Flores A.-G., Immobilien, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Ueberbauung von Liegenschaften sowie Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlichem Zwecke. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Jakob Moser, von Bronschhofen (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 354 in Zürich 4.

1. November 1960. Kurzwaren.

Hans Glaus, in Kilchberg (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634). Artikel der Kurzwarenbranche usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1960 an die «Hans Glaus AG.», in Zürich, erloschen.

1. November 1960. Waren aller Art.

Hans Glaus AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Import, Export und Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Hans Glaus», in Kilchberg, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1960, nach der die Aktiven Franken 618 676.39 und die Passiven Fr. 68 676.39 betragen, zum Preise von Fr. 550 000 von dem Fr. 396 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hugo Grüber, von Winterthur, in Küssnacht (ZH). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde bestellt Felix Grüber, von Winterthur, in Küssnacht (ZH). Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 100, in Zürich 4.

1. November 1960. Chemische Produkte usw.

Benno Gmünder A.G., bisher in Buchs (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1960, Seite 651). Fabrikation von chemischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 12. Oktober 1960 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Benno Gmünder, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Rütistrasse 63 in Zürich 7.

1. November 1960. Werkzeugmaschinen usw.

Aktiengesellschaft Hans Studer, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1959, Seite 15). Handel mit und Uebernahme von Vertretungen von Werkzeugmaschinen usw. Gubert Donatsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt worden Gottlieb Hunziker, von Rütli (Zürich) und Oberkulm (Aargau), in Oberrieden.

1. November 1960.

Immobilien-Gesellschaft Fiducia AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2008). Die Prokura von Robert Kempf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Ziehbrunner, von Hinwil, in Zürich.

1. November 1960.

Immobilien-Gesellschaft Sihlag, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2008). Die Prokura von Robert Kempf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Bliss Schneewlin, von Bern, in Zürich.

1. November 1960.

Allianz Treuhandgesellschaft (Alliance Fiduciaire) (Alliance Trust Company), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1959, Seite 709). Albert Croci-Wernli ist neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden; seine Prokura ist erloschen.

1. November 1960.

Siedlungsgenossenschaft Winterthur und Umgebung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1958, Seite 3247). August Haggenschacher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Dr. Armin Huber, von und in Winterthur, als Präsident. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: am Bach 11, in Winterthur 1 (bei Dr. Armin Huber).

1. November 1960.

Konsumverein Aathal, in Aathal-Seegräben, Genossenschaft (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1958, Seite 834). Die Generalversammlung vom 24. September 1960 hat neue Statuten genehmigt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Widmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Konrad Kramer, von Buch a. Irchel, in Seegräben. Werner Häfeli führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Verwalter, sondern als Aktuar.

1. November 1960.

Verein der Brüder vom gemeinsamen Leben, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1959, Seite 502). Die Unterschrift von Johannes Rutz ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Ludwig Rolli, Präsident des Vorstandes; seine Prokura ist erloschen.

1. November 1960. Tonwaren.

Ernst Bodmer & Cie., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1637). Tonwarenfabrik. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Bodmer-Bodmer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

1. November 1960. Metallwaren.

Brunschweiler & Co., in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1960, Seite 2541). Metallwarenfabrik. Der Eintrag über die Adresse der Gesellschaft ist wie folgt zu präzisieren: Untere Heslibachstrasse 87.

1. November 1960.

Walter Gautschi, WIRGA-Kosmetik, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1959, Seite 1982). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Dr. Otto Meyer, WIRGA-Kosmetik», in Zürich, erloschen.

1. November 1960.

Dr. Otto Meyer, WIRGA-Kosmetik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Otto Meyer, von Holderbank (Aargau), in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Gautschi, WIRGA-Kosmetik», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Katharina Meyer geb. Pawlik, von Holderbank (Aargau), in Zürich. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Susenbergstrasse 167.

1. November 1960. Bauschreinerei.

Karl Steiner, in Zürich (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1935). Bauschreinerei usw. Die Prokuren von Robert Kempf und Dr. Walter Brunner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Dr. Blass Schneuwlin, von Bern, in Zürich, und an Walter Ziehbrunner, von Hinwil, in Zürich.

1. November 1960. Baugeschäft.

Geschw. Polla, in Küssnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1934, Seite 478). Baugeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. November 1960. Stahlerzeugnisse.

Boll A.-G. in Liq., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1960, Seite 651). Vertrieb von Stahlerzeugnissen aller Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

## Bern - Berne - Bern

## Bureau Bern

31. Oktober 1960. Bettwaren und Wäsche.

Th. Bill-Faes, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Theophil Bill, von Moosseedorf, in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Bettwaren und Wäsche. Seftigenstrasse 222.

31. Oktober 1960.

Käsergenossenschaft Illiswil, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1957, Seite 1290). Präsident, ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde der bisherige Vizepräsident/Kassier Ernst Remund gewählt. Zum neuen Vizepräsidenten/Kassier wurde Fritz Baumann, von Bern, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, ernannt. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

31. Oktober 1960. Sägerei, Schreinerei, Holzbau usw.

H. Hofstetter & Söhne, in Oberwangen, Gemeinde Köniz, Sägerei, Holzhandlung, Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1958, Seite 1058). Der Gesellschafter Hermann Hofstetter ist infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird geändert in H. Hofstetter's Söhne. Neue Geschäftsnatur: Sägerei und Holzbaugeschäft.

31. Oktober 1960.

Autohandel Bern, M. Etienne Bolle, in Bern (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2627). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. Oktober 1960.

Evangelische Gemeinschaft in der Schweiz, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3198). Die Unterschrift von Emil Schär, I. Schriftführer, ist erloschen. Jakob Kuster (bisher II. Schriftführer) ist nun I. Schriftführer. Zum neuen II. Schriftführer wurde Willy Galle, von Jegenstorf, in Frutigen, ernannt. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem I. oder dem II. Schriftführer.

31. Oktober 1960. Silber- und Glaswaren, Hoteleinrichtungen.

Jean-Pierre Müller, in Bern, Vertretungen von und Handel mit Silber-, Glas- und Porzellanwaren (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1952, Seite 356). Neue Geschäftsnatur: Vertretungen von und Engroshandel mit Silber-, Glas- und Porzellanwaren sowie Hoteleinrichtungen; Detailhandel mit Bestecken unter der Bezeichnung «Enchantment». Neues Geschäftsdomicil: Kramgasse 77.

31. Oktober 1960. Liegenschaften.

Beritra A.G., in Bern, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Als Prokurist wurde neu ernannt: Friedrich Grünenwald, von St. Stephan, in Bern; er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Berechtigten.

1. November 1960. Liegenschaften.

Aegertenhof A.G., in Bern, Ankauf, Erstellung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 742). Walter J. Heller wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz.

1. November 1960.

Kiener-Möbel A.G., in Bern (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2076). Sekretär Walter Kiener, junior, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neuer Sekretär, ohne Unterschrift, wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Robert Lenz, von Uesslingen, in Bern.

1. November 1960.

W. Schenk Autospritzwerk Wankdorf, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Schenk, von Eggwil, in Bern. Autospritzwerk. Papiermühlstrasse Nr. 71 f.

1. November 1960. Textilien.

Regent Textile Sales Company, in Bern, Handel mit Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1466). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. November 1960. Restaurant.

Rud. Jenni, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Betrieb des Restaurants «Neuhaus» (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1955, Seite 493). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. November 1960. Milch, Butter, Käse.

Franz Egger, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 262). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Bureau Biel

1. November 1960. Maler- und Gipsergeschäft.

Killing & Bachmann, in Biel, Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 3). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 30. November 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. November 1960. Buchdruckerei usw.

Andres A.G., in Biel, Betrieb von Buch-, Zeitungs- und Akzidenzdruckereien usw. (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1960, Seite 1490). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Erich Ruef, von Zürich, in Langenthal. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1. November 1960. Waschmaschinen, Haushaltapparate usw.

Alfred Zwahlen, Apex, in Biel, Vertrieb von Waschmaschinen, Apparaten für Haushalt und Gastgewerbe, sowie Artikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1959, Seite 2678). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## Bureau Büren an der Aare

2. November 1960. Textilien, Liegenschaften.

Eduard Rüfli, Sohn, in Lengnau, Mass und Konfektion (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3222). Die Firma wird geändert in E. Rüfli. Der Geschäftszweck wurde neu umschrieben wie folgt: Handel mit Textilien und Liegenschaften sowie Vermittlung von Liegenschaften.

2. November 1960. Uhrenschalen.

J. Finger, in Lengnau, Uhrenschalenfabrikation (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1945, Seite 1093). Die Firma wird infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch den Sohn Hansjörg Finger als Inhaber der Einzelfirma «H. Finger», in Lengnau, gelöscht.

2. November 1960. Uhrenschalen.

H. Finger, in Lengnau. Inhaber dieser Firma ist Hansjörg Finger, von Eriz, in Lengnau. Er hat mit Wirkung ab 1. August 1960 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Finger», in Lengnau, übernommen. Fabrikation von Uhrenschalen. Kändlenstrasse 8.

## Bureau Burgdorf

2. November 1960. Käserei, Milch.

Peter Rühlisberger, in Krauchthal. Inhaber der Firma ist Peter Rühlisberger, von Langnau i.E., in Krauchthal. Käserei und Handel mit Milch und Milchprodukten.

2. November 1960. Bäckerei, Kolonialwaren.

Ch. Sigrist, in Wynigen. Inhaber der Firma ist Christian Sigrist, von Sigristwil, in Wynigen. Bäckerei und Kolonialwaren-Handlung.

2. November 1960. Schneiderei.

Hans Utz, in Burgdorf, Schneiderei (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1952, Seite 1970). Neues Geschäftslokal: Oberburgstrasse 44 E.

2. November 1960. Bauunternehmung.

W. Küffer, in Rüdltigen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2635). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

2. November 1960. Mülerei.

Hermann Stettler, in Rüdltigen, Mülerei (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1941, Seite 1663). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Bureau Fraubrunnen

1. November 1960. Transporte.

Hans Schwab, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Hans Schwab, von Leuzigen, in Utzenstorf. Transportunternehmung.

## Bureau Interlaken

1. November 1960. Baugeschäft, Sägerei.

A. Ringgenberg, in Leissigen, Baugeschäft, Sägerei, Holzhandel (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1946, Seite 2951). Die Firma erteilt Einzelprokura an Annegret Buri, von Ringgenberg, in Leissigen.

1. November 1960. Maschinen, Werkzeuge.

Willy Gutmann, bisher in Bern, Handel mit Maschinen und Werkzeugen (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1763). Die Firma hat den Sitz nach Interlaken verlegt. Inhaber ist Willy August Gutmann-Mühlemann, von Vinelz, nun in Interlaken. Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Schwalmerenweg 9.

2. November 1960. Schreinerei.

Gehr. Zumbunn, in Ringgenberg, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2307). Die Gesellschaft ist seit dem 30. September 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Bureau Nidau**

2. November 1960. Kühlanlagen.

Franz Hofer, in Nidau, Vertrieb und Reparaturen von Kühlanlagen (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1960, Seite 726). Der Gerichtspräsident von Nidau hat durch Verfügung vom 6. Oktober 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

**Bureau Saanen**

2. November 1960. Autoreparaturwerkstätte, Automobile.

Fridolin Rölli-Zürschmiede, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Fridolin Rölli-Zürschmiede, von Altbüro (Luzern), in Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Vertretung von Automobilen.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

2 novembre 1960.

Fabrique de boîtes de montres Gigon S.A., Le Noirmont (FOSC. du 6 juin 1958, N° 129, page 1547). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 octobre 1960, la société a modifié ses statuts. Les actions au porteur ont été converties en actions nominatives. Le capital social est donc de 100 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**

20. September 1960. Elektr. Unternehmungen, Hotelbetriebe.

Gebr. Hess, in Engelberg, elektrische Unternehmungen und Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1945, Seite 2051). Die Gesellschaft ist aufgelöst und liquidiert. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Firma «Gebrüder Hess A.G.», in Engelberg.

20. September 1960. Elektr. Unternehmungen, Hotelbetriebe usw.

Gebrüder Hess A.G., in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme der Kollektivgesellschaft Gebrüder Hess und die Fortführung deren Geschäfte, insbesondere den Betrieb des Elektrizitätswerkes Engelberg, den Betrieb von Hotel Hess und Hotel Trübsee, sowie den Betrieb von Landwirtschaft. Sie kann auch Grundstücke erwerben, veräussern, verpachten und verwalten und sich an andern gleich- oder andersartigen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Gebrüder Hess gemäss Bilanz vom 31. März 1960, wonach die Aktiven Fr. 2 663 678.93 und die Passiven Fr. 2 463 678.93 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 200 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 200 000 erhalten die Sacheinleger 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma Kollektivgesellschaft Gebrüder Hess ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. April 1960. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Obwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. med. Eugen Hess, Präsident, Karl Hess jun., Vizepräsident, und Rita Infanger geb. Hess, Mitglied, alle von und in Engelberg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wird erteilt an Karl Hess sen. und Eduard Infanger-Hess, beide von und in Engelberg. Geschäftsort: Haus Mühle.

**Glarus - Glaris - Glarona**

1. November 1960. Beteiligungen.

«Holderbank» Financière Glarus A.-G., in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Bindemittelindustrie (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1488). Kollektivprokura wurde erteilt an Anton E. Schrafl, von Zollikon, Bellinzona und Luzern, in Zollikon.

1. November 1960.

Verwaltungs- & Beteiligungs-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Gestion et de Participations), in Glarus (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1959, Seite 855). Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Alfred von Morlot ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean Scharpf, von La Chaux-de-Fonds, in Münchenstein (Basel-Landschaft), als Präsident und Gustav Ackermann, von und in Basel. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen einzeln.

**Freiburg - Fribourg - Fribourg****Bureau de Fribourg**

31 octobre 1960. Machines de bureau, etc.

Friden International S.A., à Fribourg (FOSC. du 15 septembre 1960, N° 216, page 2674). A été nommé fondé de pouvoirs: Willy Dieterle, de Zurich, à Fribourg. Il signera collectivement à deux avec une autre personne autorisée à signer.

2 novembre 1960. Machines-outils.

Natco S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de promouvoir à l'étranger, en Europe en particulier, la vente de machines-outils en liaison avec la «National Automatic Tool Co», à Richemond (Indiana USA). A cet effet la société pourra participer à des entreprises commerciales, financières, industrielles ou immobilières. Elle aura pour but également la fabrication, l'achat, la vente ou le courtage des ses machines et procédés techniques industriels, ainsi que l'exploitation de brevets, licences, marques de fabrique, tours de main, et en général de toutes connaissances techniques ou administratives s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives, totalement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. A été nommé administrateur unique: Pierre Sciclounoff, de et à Genève, avec signature individuelle. Locaux: 16, rue St-Pierre.

2 novembre 1960. Participations, brevets.

Stephens-Adamson International S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 mars 1960, N° 57, page 804). Est élu directeur-général de la société avec signature individuelle: Werner E. Rupp, de nationalité allemande, à Fribourg.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Lebern**

31. Oktober 1960.

Milchgenossenschaft Altreu, in Altreu, Gemeinde Selzach (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1956, Seite 152). Der Aktuar Fritz Reinhardt ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt Hans Gimmel senior, von Beatenberg (Bern), in Selzach. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

26. Oktober 1960. Papier- und Schreibwaren.

Mühlberg & Cie., in Basel, Papier- und Schreibwaren en gros usw. (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1937, Seite 1771). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Ernst Friedrich Mühlberg-Rohr ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1000 und seine Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditäre mit einer Kommandite von Fr. 1000 in die Gesellschaft ein: Beatrice Mühlberg, von und in Basel.

31. Oktober 1960. Durchführung von Flügen usw.

Globe Air A.G., in Basel (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1960, Seite 1954). In der Generalversammlung vom 31. Oktober 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 410 000 wurde durch Ausgabe von 590 auf den Inhaber lautenden Vorzugsaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 410 Stammaktien und 590 Vorzugsaktien zu je Fr. 1000, voll einbezahlt und auf den Inhaber lautend. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich der Liquidationserlöse zeitlich beschränkt privilegiert. Aus dem Verwaltungsrat sind der Delegierte Dr. Waldemar Haas und Dr. Andreas Wieser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

31. Oktober 1960.

Sincob Industrie- und Handelsbeteiligungs-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1357). In der Generalversammlung vom 28. Oktober 1960 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung insbesondere an brasilianischen Industrie-, Handels- und Finanzunternehmungen und an brasilianischen Handels- und Industrieprojekten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen und Holdinggesellschaften im In- und Ausland beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 7500 Aktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 800 000, eingeteilt in 8000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Zu Direktoren wurden ernannt: Ivan Terestchenko, staatenlos, in Monaco, und Pierre André Morf, von Huttwil, in Rio de Janeiro. Der bisher einzelzeichnungsberechtigte Direktor Jürg Henschen sowie die beiden neuen Direktoren zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich.

31. Oktober 1960. Apparate- und Kesselbau.

Koehler, Bosshardt & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Apparate- und Kesselbau usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1957, Seite 2251). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Koehler Bosshardt A.G., in Basel.

31. Oktober 1960. Apparate- und Kesselbau.

Koehler Bosshardt A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Fortführung des Unternehmens der erloschenen Kollektivgesellschaft Koehler, Bosshardt & Cie.; Apparate- und Kesselbau, Betrieb einer Kupferschmiede, Verzinnerei, homogene Verbleiung, Metallrückerei und mechanische Werkstätte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft Koehler, Bosshardt & Cie., in Basel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Oktober 1960 und Bilanz per 30. Juni 1960. Danach betragen die Aktiven Fr. 2 008 508.75 und die Passiven Fr. 1 442 774.68. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 565 734.07 erhalten drei Gründer zusammen sämtliche Aktien der Gesellschaft und zwei Gründer Gutschriften von zusammen Fr. 65 734.07. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Emil Bosshardt-Hollenweger, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident, zugleich Direktor, und Friedrich Bosshardt-Mick, von Basel, in Riehen, zugleich Direktor. Sie führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Rudolf Bosshardt-Schnurrenberger, von und in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Robert Wind, von Kaiserstuhl, in Basel. Domizil: Hochbergerstrasse 15.

31. Oktober 1960. Verwaltung von Vermögenswerten, Liegenschaften.

Simipar A.G. (Simipar S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Verwaltung von Vermögenswerten, Erwerb und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, Finanzierung von Unternehmen sowie Beteiligung an andern Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Johann Meier-Steiner, als Präsident, und Peter R. Alioth, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 15 (bei Ebinger & Cie.).

31. Oktober 1960. Transporte.

DECE, D. Cueni, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dietrich Cueni-Schneider, von Dittingen, in Basel. Internationale Transporte aller Art. Hirz bodenweg 46.

31. Oktober 1960. Kleidersäcke.

Walter Meyer, in Basel, Herstellung von Kleidersäcken «Securitas» usw. (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1950, Seite 2327). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Oktober 1960. Coiffeurbedarfsartikel.

Marguerite Mehlin-Zopfi, in Basel, Handel mit Coiffeurbedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1384). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. November 1960. Camionnage.

Hans Handsehn, Inh. Rob. Büchi-Handsehn, in Basel, Camionnage (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2943). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.



1. November 1960. Finanznachrichten usw.  
Agence Cosmographique A.G., in Basel, Übermittlung von Finanznachrichten usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2351). Prokura wurde erteilt an Traugott Buser, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift für den Hauptsitz.

1. November 1960.  
Kranken-Unterstützungskasse der Pilgermission St. Chrischona, in Bettingen (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 637). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Juli 1960 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

1. November 1960. Buchbinderei.  
Scheu & Henssler, in Basel. Ernst Scheu-Manser, von Basel, und Paul Henssler-Fenner, von Zürich, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1960 begonnen und Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäfts des Ernst Scheu, in Basel, übernommen hat. Betrieb einer Buchbinderei, Amerbachstrasse 21.

1. November 1960. Kolonialwaren usw.  
N. & J. Wenk, in Riehen. Niklaus Wenk-Mory und Johannes Wenk-Madoery, beide von und in Riehen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 18. Juli 1960 begonnen hat. Handel mit Kolonialwaren, Haushaltartikeln, Eisenwaren und Brennmaterial. Baselstrasse 46.

2. November 1960. Autotransporte.  
Ernst Kuny, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1888). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Liestal verlegt (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1960, Seite 3067) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

31. Oktober 1960. Wohnbau.  
Caston-Gesellschaft, in Altdorf (Schaffhausen). Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Oktober 1960 eine Genossenschaft. Sie bezweckt ihren Mitgliedern und eventuell weiteren Personen günstige Wohnmöglichkeiten zu verschaffen. Dieser Zweck soll erreicht werden durch Kauf oder Miete geeigneter Liegenschaften, Um- oder Ausbau bestehender Gebäude zu Wohn-, Ferien- oder Geschäftszwecken; Verkauf oder Vermietung derselben, in erster Linie an Genossenschafter. Die Genossenschaft verwaltet auch Liegenschaften, die ihren Mitgliedern oder sonstigen Immobilienbesitzern gehören. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine von Fr. 50, Fr. 100 und Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Der Verwaltung gehört als Präsident und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift an: Fritz Schärer, von Vordemwald (Aargau), in Dietlikon (Zürich).

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

1. November 1960. Fuhrhaltere, Transporte, Holz, Heu usw.  
Karl Egger, in Wolfhalden, Fuhrhaltere, Autotransporte, Holz-, Kohlen-, Heu- und Strohhandel (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 343). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. November 1960. Holzhandel, Säge-, Hobel- und Spaltwerk usw.  
Walter & Willi Stüdtli, Zweigniederlassung in Herisau, Holzhandlung, Säge-, Hobel- und Spaltwerk, Imprägnieranstalt (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1944, Seite 227), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Egg, Gemeinde Flawil. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1960, Seite 2948), von Amtes wegen gestrichen.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aigle

1<sup>er</sup> novembre 1960.  
Société Immobilière Les Iris, à Villars sur Ollon, à Villars sur Ollon, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1959, page 1961). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 septembre 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir, l'administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son consentement.

#### Bureau de Cossonay

1<sup>er</sup> novembre 1960.  
Société de fromagerie de Senarclens, à Senarclens, société coopérative (FOSC. du 25 avril 1957, N° 95, page 1098). L'administration est composée de Georges Linder, de Saint-Saphorin, à Senarclens, président; Emile Favre, vice-président (déjà inscrit), et Ernest Gleyre, secrétaire (déjà inscrit). Gustave Brun a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Cully

31 octobre 1960. Café.  
Mme E. Capt, à St-Saphorin (Lavaux), exploitation du Café du Raisin (FOSC. du 7 mars 1956, page 613). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1960. Vins, engrais.  
Oscar Bron et fils, à Rivaz, commerce de vins fins du pays et d'engrais pour la vigne, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1951, page 41). Nelly Bron, de St-Saphorin (Lavaux), à Rivaz, épouse de l'associé Emile Bron, est entrée dès le 1<sup>er</sup> octobre 1960 dans la société en qualité d'associée, en remplacement d'Oscar Bron, décédé. La société continue sous la même raison sociale.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Maçonnerie.  
Joseph Toso, à Puidoux. Le chef de la maison est Joseph Louis Toso, de et à Puidoux. Entreprise de maçonnerie. Le Vergnolet.

#### Bureau de Lausanne

29 octobre 1960.  
Dubois et Lambelet, Pompes Funèbres de Pully, à Pully. Sous cette raison sociale, Albert Dubois, allié Destraz, de Henniez, à Lausanne, et Victor Lambelet, allié Grin, de Forel (Lavaux), à Pully, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 28 octobre 1960 et qui est engagée par la seule signature de l'associé Albert Dubois, Victor Lambelet n'exerçant pas la signature sociale. Entreprise de pompes funèbres à Pully et dans les autres communes du canton. Chemin des Roches 7.

29 octobre 1960. Montres, etc.  
D. Schuchhalter, à Lausanne, commerce de montres, etc. (FOSC. du 29 octobre 1953, page 2596). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Céréales, matières fourragères, marchandises div.  
P. Ambrogini, à Lausanne, céréales, matières fourragères (FOSC. du 10 décembre 1959, page 3405). Le genre de commerce est complété par représentation de marchandises et de matières de diverse nature.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Horlogerie, bijouterie.  
J. Morthier, à Lausanne, horlogerie, bijouterie (FOSC. du 14 août 1956, page 2099). Le titulaire est actuellement divorcé.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Immeubles.  
S.I. Champ Soleil Bussigny A S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix approximatif de 60 000 fr., un terrain de 1120 m<sup>2</sup> environ, à détacher d'une parcelle de 3772 m<sup>2</sup> sise à Bussigny-près-Lausanne «En Roséaz». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle René Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureau: Place Benjamin Constant 2 (en l'étude L. Chopard, notaire).

1<sup>er</sup> novembre 1960. Immeubles.  
S.I. Champ Soleil Bussigny B S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix approximatif de 60 000 fr., un terrain de 1180 m<sup>2</sup> environ, à détacher d'une parcelle de 3772 m<sup>2</sup>, sise à Bussigny-près-Lausanne «En Roséaz». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle René Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureau: Place Benjamin Constant 2 (en l'étude L. Chopard, notaire).

1<sup>er</sup> novembre 1960. Immeubles.  
S.I. Champ Soleil Bussigny C S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment pour le prix approximatif de 70 000 fr., un terrain de 1472 m<sup>2</sup> environ, à détacher d'une parcelle de 3772 m<sup>2</sup> sise à Bussigny-près-Lausanne «En Roséaz». Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle René Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureau: Place Benjamin Constant 2 (en l'étude L. Chopard, notaire).

1<sup>er</sup> novembre 1960. Bijoux.  
Madeleine Bernard, à Lausanne. Chef de la maison: Madeleine Bernard, de Donatrye, à Lausanne. Commerce de bijoux fantaisie. Placé du Vallon 10.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Immeubles.  
La Trémontine S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 novembre 1955, page 2990). L'administrateur Jean Brunetto est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Georges Dénéreaz, de Chardonne, à Pully.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Immeubles.  
Les Alpes K S.A. Renens, à Renens, société immobilière (FOSC. du 19 mars 1956, page 723). L'administrateur Paul Miche est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Emilie Miche-Pache, présidente (inscrit), Francine Leclerc-Miche (inscrite); François Miche (inscrit), nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente Emilie Miche-Pache, dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. Les administrateurs Francine Leclerc-Miche et François Miche n'ont pas la signature sociale. Le bureau du siège légal, à Renens, est transféré à la Route de Crissier 1 (chez Alberto Tolotto).

1<sup>er</sup> novembre 1960. Périodiques, livres, etc.  
Interpress S.A., à Lausanne, journaux périodiques, livres et droits de reproduction, société anonyme (FOSC. du 7 février 1952, page 368). L'administrateur Paul Dörig est démissionnaire; sa signature est radiée. Procuration individuelle est conférée à Jeanne Silber-Junod, d'Orbe, à Lausanne.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Produits divers, articles métallurgiques.  
Columba S.A., à Lausanne, produits on tous genres, articles métallurgiques (FOSC. du 3 août 1951, page 1976). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC. du 3 août 1960, page 2291).

2 novembre 1960. Immeubles.  
Roe Ville S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 31 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Tissot, de Montaubion-Charadonney, à Lausanne. Bureau: 12, rue Beau-Sejour (en l'étude du notaire R. Crot).

2 novembre 1960.  
Société Immobilière Charmilles-Fontenailles, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1960, page 111). L'administratrice Marguerite Vallotton est décédée; sa signature est radiée.

2 novembre 1960.  
Société technique pour les applications du béton S.A. (STAB), à Lausanne, procédés relatifs au ciment, béton, béton armé et leurs applications (FOSC. du 30 juillet 1951, page 1899). Procuration avec signature collective à deux avec un fondé de pouvoir est conférée à Roseline Miéville, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne.

2 novembre 1960. Immeubles.

S.I. Floréal-Prilly, à Prilly, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 juin 1954, page 1657). L'administrateur Achille Carrel est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Ernest Girod, de et à Meinier. Le bureau de la société est transféré à Genève, Place du Molard 3 (chez Roch et Cie).

2 novembre 1960. Immeubles.

Claire Fontaine S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 20 février 1951, page 413). L'administrateur René Méroni est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Ernest Girod, de et à Meinier. Le domicile légal est transféré à l'avenue de Montchoisi 59-61 (dans ses locaux). L'adresse de la société est à Genève, Place du Molard 3 (chez Roch et Cie).

2 novembre 1960. Produits de lessive, articles divers.

Jean P. de la Harpe, à Lausanne. Chef de la maison: Jean Paul de la Harpe allié Rzepczynski, de Romanel s/Lausanne, à Lausanne. Représentation et commerce de produits de lessive et d'articles et de marchandises de diverse nature. Bois Genil 43.

2 novembre 1960. Sellier, etc.

W. Rapin, à Pully, sellier-tapisier (FOSC. du 27 mars 1957, page 817). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1960. Bâches, stores, garnitures pour autos, etc.

Rapin et Belet, à Lausanne. William Rapin allié Bovay, de Corcelles près Payerne, à Pully, et Pierre Belet allié Broillet, du Mont s/Lausanne, à Lausanne ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1960. Fabrication et commerce de bâches, stores, tentes de balcons et garnitures pour automobiles. Boulevard de Grancy 11.

#### Bureau de Nyon

10 octobre 1960.

Société Immobilière de la Bergerie S.A., à Nyon (FOSC. du 27 décembre 1956, page 3311). Selon procès-verbaux sous seing privé et authentique des 15 septembre 1960 et 1<sup>er</sup> octobre 1960, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 250 000 fr., par l'émission de 200 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont encore été modifiés sur un point non soumis à publication. Les signatures de Philippe Blanc et René Kreis sont radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Ernest fils d'Ernst Meier, de et à Zurich, président (nouveau); Jean Duruz, de Cronay, à Lausanne, secrétaire (nouveau), et Ernest Abravanel, de Châtellard-Montreux, à Lausanne, membre (nouveau), lesquels signent collectivement à deux.

#### Bureau de Rolle

24 octobre 1960. Immeubles.

S.I. Les Sapins Rouges, à Burtigny. Suivant acte authentique et statuts de 24 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières, en Suisse et à l'étranger, ainsi qu'à toutes affaires s'y rapportant. La société a pour premier objet d'acquérir, pour le prix de 145 000 fr., les immeubles que possède Ernst Wüthrich sur le territoire de la commune de Burtigny, lieux dits «La Maison Rouge», «Aux Creuses», «Es Inversins» et «Pré Neuf», y compris le chédaï mort et vif, immeubles d'une surface totale de 7 ha 88 a 22 ca. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou un conseil de deux ou trois membres. A été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Sylvain Trezzini, de Sessa (Tessin), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Le domicile légal est à Burtigny, chez Ernst Wüthrich. Les bureaux de la société sont à Genève, 12, rue du Simplon, chez l'administrateur Sylvain Trezzini.

#### Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> novembre 1960. Débaras, etc.

«Gyger» Bridel, à Montreux-Châtellard, entreprise de débaras, etc. (FOSC. du 25 août 1959, page 2380). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 octobre 1960. Boulangerie, pâtisserie.

H. Francey, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Henri Ernest Francey, de Montagny-les-Monts (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue du Temple-Allemand 113.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1<sup>er</sup> novembre 1960. Station-service, bar, kiosque.

Marcel Apothéloz, Le relais de Meudon, aux Verrières, exploitation d'une station-service, d'un bar et kiosque (chocolats, tabacs) (FOSC. du 28 janvier 1960, N° 22, page 303). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Neuchâtel

1<sup>er</sup> novembre 1960. Horlogerie.

Francis Kapp, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Francis Kapp, de Buttes, à Neuchâtel. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue des Sablons 48.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Installations sanitaires, ferblanterie.

Amos Frères, à Neuchâtel. Louis-Pierre et René-Alexis Amos, les deux de Randogne (Valais), à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a débuté le 1<sup>er</sup> novembre 1960. Installations sanitaires et ferblanterie. Avenue du Mail 25.

#### Genf - Genève - Ginevra

1<sup>er</sup> novembre 1960. Tabacs et cigares.

G. Aeschlimann, à Genève, commerce de tabacs et cigares (FOSC. du 26 septembre 1945, page 2328). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Agence immobilière.

Robert Bersier, à Genève. Chef de la maison: Robert-Henri Bersier, de et à Genève, séparé de biens d'Annie-Germaine, née Schopfer. Agence immobilière, régie d'immeubles, achat et vente d'immeubles, terrains et villas, gérance de fortune, assurances et comptabilités. 4-6, rue du Lac.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Articles de camping.

«Cigale» R. Bosson, à Genève. Chef de la maison: Renée-Georgette-Marie Bosson, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Genève. Fabrication et vente de tentes et articles de camping. 28, rue du Grand-Bureau.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Aiguilles à tricoter, etc.

M. Chaumontet «Manufacture Mado», à Genève, fabrication d'aiguilles à tricoter et atelier de décolletage de précision (FOSC. du 8 février 1944, page 324). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Articles textiles.

M. Fetter, à Genève. Chef de la maison: Mario Fetter, de Bergün-Bravuogn (Grisons), à Genève. Commerce, importation, exportation et représentation d'articles textiles, de bonneterie, bracelets de montres et articles de diverses natures. 34, rue du Môle.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Fonderie.

Negro et Cie, Mme E. Gasser, succ., à Satigny, exploitation d'une fonderie (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1960, page 716). La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Negro et Cie», à Satigny, radiée (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1960, page 716).

1<sup>er</sup> novembre 1960. Atelier de bijouterie.

G. Pillonel, à Genève, atelier de bijouterie (FOSC. du 18 février 1958, page 485). Nouvelle adresse: 20, rue du Cendrier.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Atelier de décolletage de précision.

Jean Rochat «Manufacture Mado», à Carouge. Chef de la maison: Jean-Alfred Rochat, de L'Abbaye et Le Lieu (Vaud), à Genève. Atelier de décolletage de précision. 31, rue de Lancy.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Café-restaurant.

A. Billeter & B. Hédiguer, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Poste», société en nom collectif (FOSC. du 6 juin 1958, page 1550). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Transactions immobilières.

Jean Piola et Léo Brodski, à Genève. Sous cette raison sociale Jean Piola, de nationalité italienne, à Collonge-Bellerive, séparé de biens d'Aspasia-Ada, née Deambrosi, et Léo Brodski, apatride, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1960. Transactions immobilières et gérance d'immeubles. 19, rue de la Croix d'Or.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Ferblanterie, plomberie.

E. et R. Ramelet fils, précédemment à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie et appareillage, société en nom collectif (FOSC. du 3 novembre 1948, page 2965). Le siège de la société a été transféré à Vernier. 96, route de Vernier.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Transactions immobilières.

Swahn et Cramer, à Genève, toutes opérations et transactions immobilières etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 avril 1959, page 1178). L'associé Tage-Roland Swahn (inscrit) est maintenant domicilié à Kullavik (Suède).

1<sup>er</sup> novembre 1960. Vins.

A. Besançon S.A., à Genève, vins en gros (FOSC. du 16 juillet 1951, page 1765). Le siège social a été transféré à Yverdon (Vaud) (FOSC. du 23 septembre 1960, page 2750). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

1<sup>er</sup> novembre 1960.

Société Immobilière Rue de Carouge N° 72 et 74, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 août 1960, page 2318). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Ilg, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 9, rue d'Italie, Bureau d'Ernest Ilg.

1<sup>er</sup> novembre 1960.

Compagnie des Montres Trematic S.A. (Trematic Watch Cy Ltd), à Genève (FOSC. du 30 août 1954, page 2221). Un acte de défaut de biens a été délivré le 21 juin 1960 à l'administration cantonale de l'impôt fédéral pour la défense nationale. De ce fait, la société est dissoute de plein droit. Elle est radiée d'office en vertu de l'art. 66, al. 2 ORC, applicable par analogie.

1<sup>er</sup> novembre 1960.

Société Immobilière Royaume-Navigation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1957, page 3440). Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 26, rue du Mont-Blanc, bureaux de la Société Privée de Gérance.

1<sup>er</sup> novembre 1960.

Société Immobilière Stand-Tir A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1958, page 3110). Adolf Dätwyler (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Peter Dätwyler, inscrit jusqu'ici comme vice-président, nommé président, et Max Dätwyler, secrétaire (inscrit) nommé en outre vice-président, lesquels signent collectivement à deux. La signature collective à deux a été conférée à Max Wismer, de Lucerne, à Altdorf, et Theodor Isenrich, de Wuppenau (Thurgovie), à Altdorf (Uri).

1<sup>er</sup> novembre 1960.

YEE Young Electric Electronic Ltd, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2861). Jean-Pierre Cellier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Berthout van Berchem, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Locaux: 59, rue du Trente-et-un Décembre.

1<sup>er</sup> novembre 1960. Bijouterie, joaillerie.

REINHOR Sâr.L., à Genève, articles de bijouterie et joaillerie (FOSC. du 19 décembre 1957, page 3317). Charles Reinhard et André Reinhard ne font plus partie de la société par suite de la cession de leurs parts sociales de 1000 fr., chacune à Madeleine Reinhard, née Evard, de La Coudre (Neuchâtel), à Genève dont la part sera de 2000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 26 octobre 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 182761. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 17 Uhr.  
The Rhodesian Bata Shoe Company Limited, Stand 521/2 Industrial Sites,  
Gwelo (Süd-Rhodesien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel, einschliesslich Schuhwaren.

## HEREFIT

Prioritätsanspruch: Süd-Rhodesien, 25. September 1959.

Nr. 182762. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1960, 18 Uhr.  
Allied Chemical Corporation, 61 Broadway, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien und chemische Produkte für die Industrie, die Landwirtschaft,  
den Gartenbau, für die Medizin, für den Haushalt, für Büros und Geschäftshäuser,  
Schulen, Spitäler und andere öffentliche Gebäude und für sanitäre Zwecke.

## NADIC

Nr. 182763. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1960, 17 Uhr.  
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, Morris Plains  
(New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärische Präparate.

## VALORON

Nr. 182764. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1960, 12 h.  
René Buro, Sierre (Valais). — Marque de fabrique et de commerce.  
Eaux minérales, sirops, vins, liqueurs et spiritueux.



Nr. 182765. Hinterlegungsdatum: 12. September 1960, 20 Uhr.  
SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabriques  
de Aparatos SOLIS S.A.) (Fabbrieche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-  
Apparatus Manufacturers Ltd.), Stüssistrasse 52, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizkissen, Heissluftduschen, Tellerwärmer, Heizteppiche, Bettwärmer, Heizdecken,  
Kaffeemühlen, Toaster, Wäschetrockner, Rasierapparate, Bestrahlungsapparate,  
Temperaturregler sowie elektro-technische und elektro-medizinische Apparate und Geräte aller Art.

## SOLIS-AUTOMATIC

Nr. 182766. Hinterlegungsdatum: 12. September 1960, 20 Uhr.  
SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabriques  
de Aparatos SOLIS S.A.) (Fabbrieche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-  
Apparatus Manufacturers Ltd.), Stüssistrasse 52, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizkissen, Heissluftduschen, Tellerwärmer, Heizteppiche, Bettwärmer, Heizdecken,  
Kaffeemühlen, Toaster, Wäschetrockner, Rasierapparate, Bestrahlungsapparate,  
Temperaturregler sowie elektro-technische und elektro-medizinische Apparate und Geräte aller Art.

## SOLISMATIC

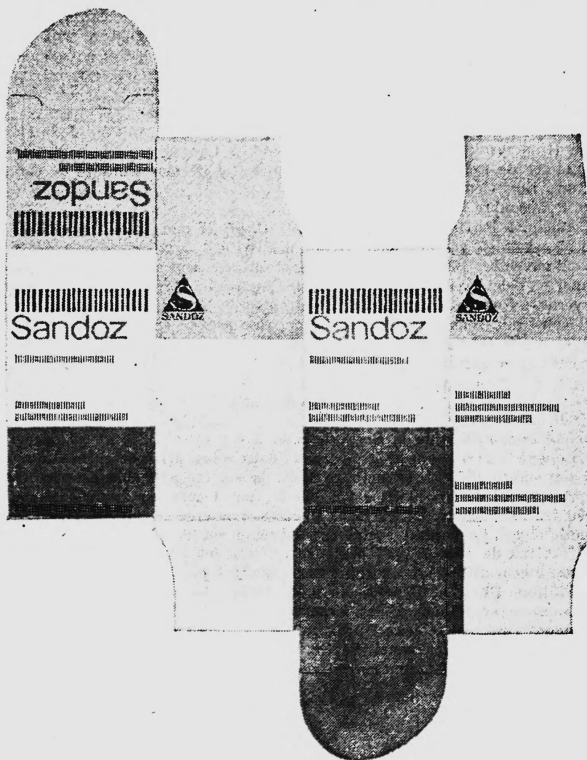
Nr. 182767. Hinterlegungsdatum: 15. September 1960, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische,  
wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate,  
Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel,  
Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## PYRIDOXANTHIN

Nr. 182768. Hinterlegungsdatum: 15. September 1960, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische  
und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate,  
Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel,  
Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.



Nr. 182769. Date de dépôt: 20 septembre 1960, 17 h.  
Gruen Watch Export Co S.A., rue de la Cité 1, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.  
Tous articles d'horlogerie et de bijouterie.

## POWERDATE

Nr. 182770. Hinterlegungsdatum: 21. September 1960, 11 Uhr.  
Dr. Norbert Gemseh, Bülhlstrasse 9, Küsnacht (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## PARAPSOR

Nr. 182771. Hinterlegungsdatum: 26. September 1960, 17 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie, Färbereihilfsprodukte,  
Farbstoffe, Farben, Lacke, Harze.

## CIBAPHASOL

Nr. 182772. Hinterlegungsdatum: 26. September 1960, 17 Uhr.  
Aktiebolaget Thermia-Verkeu, Arvika (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizungskessel für Holz, Kohle, Koks und Torf; Warmwasserbereiter; Kochherde;  
Oefen; Feuerroste für Heizungskessel, Kochherde und Oefen; Wärmetransformatoren;  
Wärmeaustauscher.





N° 182773. Date de dépôt: 27 septembre 1960, 19 h.  
Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne  
et Cie, avenue Léopold Robert 94, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

WANWIT

Nr. 182774. Hinterlegungsdatum: 28. September 1960, 19 Uhr.  
Michel, Markt AG, Löwenstrasse 35a, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltartikel aller Art, insbesondere Teppichkehrmaschinen und Kleinteppichkehrer für den Hausgebrauch.

Markette

Nr. 182775. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 11 Uhr.  
Oscar Weber AG, Binzstrasse 23, Zürich. — Handelsmarke.  
Damenstrümpfe.

Cappuccino

Nr. 182776. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 11 Uhr.  
Oscar Weber AG, Binzstrasse 23, Zürich. — Handelsmarke.  
Damenstrümpfe.

porto rosso

Nr. 182777. Hinterlegungsdatum: 28. September 1960, 20 Uhr.  
American Cigarette Company (Overseas) Limited, 43, Juta Street, Braamfontein, Johannesburg (Transvaal, Südafrikanische Union).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Zigarren und Tabak.

CONQUEROR

Nr. 182778. Hinterlegungsdatum: 28. September 1960, 20 Uhr.  
American Cigarette Company (Overseas) Limited, 43, Juta Street, Braamfontein, Johannesburg (Transvaal, Südafrikanische Union).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Zigarren und Tabak.

SEVEN SEAS

N° 182779. Date de dépôt: 28 septembre 1960, 20 h.  
IMACO AG Uhrenfabrik (IMACO S.A. Manufacture d'Horlogerie) (IMACO Ltd. Watch Manufacturing), Lischenweg 9, Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

IMAC

Nr. 182780. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 20 Uhr.  
Larsons Produkte AG (Larsons Products Ltd.), bei Waldemar Kubli, Postgasse 21, Glarus. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und diätetische Präparate.

AD-WATE

Nr. 182781. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 17 Uhr.  
Continental Licht- und Apparatebau-Aktiengesellschaft, Usterstrasse 10, Dübendorf (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 98556. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1960 an.

Gaserzeuger, speziell Azetylgasentwickler, Schweißbrenner, Scheidbrenner, kombinierte Schweiß- und Schneidbrenner, Schweißdüsen, Schneiddüsen, Schweißmundstücke, Schneidmundstücke, Schneidmaschinen, Lötbrenner, Wärmebrenner, Lötmundstücke, Wärmemundstücke, Druckreduzierventile, Reinigungsmasse, Gasanzünder, Scheinwerfer, Vergaser, Heizungsapparate, Behälter für flüssige Brennstoffe, Pumpen.

Colag

N° 182782. Date de dépôt: 29 septembre 1960, 20 h.  
Beauté et Parfums S.A., rue de Neuchâtel 18, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté et pour les soins de l'hygiène, de parfumerie et de toilette en particulier, rouge à lèvres, fard à joues, poudre de beauté, fards à paupières, fards à cils, parfum et eau de cologne, talc, huile et parfum pour le bain, huile et crème solaire, fond de teint, savon.

DESERT SUN

N° 182783. Date de dépôt: 29 septembre 1960, 20 h.  
Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz Frères Société Anonyme, rue Alexis-Marie Piaget 12, Le Locle. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ANGÉLUS  
MEDICAL

Nr. 182784. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 19 Uhr.  
Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon) (Oerlikon Engineering Company), Affolterstrasse 52, Zürich 11.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Glimmerpapierband mit einem Hilfsträger und einem metallorganischen Epoxyharz aufgebaute Hochspannungsisolations.

Orlitherm

N° 182785. Date de dépôt: 30 septembre 1960, 8 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.  
Vins d'origine provençale.

FUMET DE PROVENCE

Nr. 182786. Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 20 Uhr.  
Franz Kopp-Hug, Adligenswilerstrasse 28, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltartikel, chemisch-technische Produkte für Reinigung und Unterhalt des Haushaltes.



Nr. 182787. Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Maschinen und deren Bestandteile, Generatoren und Motoren für Gleichstrom, Ein- und Mehrphasenwechselstrom und deren Bestandteile, elektrische Transformatoren und Umformer sowie deren Bestandteile, rotierende und Metaldampfgleichrichter und Zubehör, Halbleitergleichrichter, Vakuumpumpen, Vakuumapparate, elektrisch betriebene Fördermaschinen und Hebezeuge samt Zubehör, elektrische Textilmaschinen-Antriebe und zugehörige Regelapparate, elektrische Apparate, Schalttafeln und deren Bestandteile, Schalter für Hand- und automatischen Betrieb, Stromabnahmevorrichtungen, Umschalter, Sicherungen, Unterbrecher, Blitzschutzvorrichtungen, Relais, Anlassapparate, Controller, elektrische Widerstände und Drosselspulen, automatische Regulierapparate, Messinstrumente, Isolatoren, Isoliermaterial, elektrische Kondensatoren, elektrische Heizvorrichtungen, elektrische Öfen für metallurgische Zwecke; Radio-Sender und -Empfänger, Hoch- und Niederfrequenzverstärker, Verstärkerröhren, Röhrengeneratoren, Chiffrier- und Fernwirkanlagen und deren Zubehör, Beschleuniger für Elektronen und Ionen; elektrisch geheizte Dampfkessel, Dampfkessel mit Druckfeuerung und deren Hilfsmaschinen, Lokomotiven und Triebwagen; Dampf- und Gasturbinen und deren Bestandteile, Dampfkondensatoren und Zubehör, Strahlapparate, Kühler, Vorwärmer, Destillationsapparate, Maschinen mit rotierenden Kolben, Kältemaschinen und Zubehör, Pumpen und deren Bestandteile; Gebläse, Ventilatoren, Exhaustoren, Kompressoren und deren Bestandteile; Rohrleitungen, Zahnrad- und Schneckengetriebe; Atomkernreaktoren und deren Zubehör.





Nr. 182788.

Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 19 Uhr.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri &amp; Cie, Baden.

Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Maschinen und deren Bestandteile, Generatoren und Motoren für Gleichstrom, Ein- und Mehrphasenwechselstrom und deren Bestandteile, elektrische Transformatoren und Umformer sowie deren Bestandteile, rotierende und Metalldampfgleichrichter und Zubehör, Halbleitergleichrichter, Vakuumpumpen, Vakuumpumpe, elektrische betriebene Fördermaschinen und Hebezeuge samt Zubehör, elektrische Textilmaschinen-Antriebe und zugehörige Regelapparate, elektrische Apparate, Schalttafeln und deren Bestandteile, Schalter für Hand- und automatische Betrieb, Stromabnahmevorrichtungen, Umschalter, Sicherungen, Unterbrecher, Blitzschutzvorrichtungen, Relais, Anlassapparate, Controller, elektrische Widerstände und Drosselspulen, automatische Regulierapparate, Messinstrumente, Isolatoren, Isoliermaterial, elektrische Kondensatoren, elektrische Heizvorrichtungen, elektrische Öfen für metallurgische Zwecke; Radio-Sender und -Empfänger, Hoch- und Niederfrequenzverstärker, Verstärkeröhren, Röhrengeneratoren, Chiffrier- und Fernwirkanlagen und deren Zubehör, Beschleuniger für Elektronen und Ionen; elektrisch geheizte Dampfkessel, Dampfkessel mit Druckfeuerung und deren Hilfsmaschinen, Lokomotiven und Triebwagen; Dampf- und Gasturbinen und deren Bestandteile, Dampfkondensatoren und Zubehör, Strahlapparate, Kühler, Vorwärmer, Destillationsapparate, Maschinen mit rotierenden Kolben, Kältemaschinen und Zubehör, Pumpen und deren Bestandteile; Gebläse, Ventilatoren, Exhaustoren, Kompressoren und deren Bestandteile; Rohrleitungen, Zahnrad- und Schneckengetriebe; Atomkernreaktoren und deren Zubehör.



## Transmission — Uebertragung

Marque N° 168388. — René A.J. Denogent, Genève. — Transmission à Laboratoire Monie S.A., 14, rue de la Coulouvrenière, Genève. Enregistré le 21 octobre 1960.

## Firmaänderungen — Modifications de raison

Marque N° 111401. — Strathclyde and Long John Distilleries Limited, trading also as Long John Distilleries, Glasgow und London (Grossbritannien). — Firma geändert in Long John Distilleries Limited. — Eingetragen den 21. Oktober 1960.

Marken Nrn. 149460, 169002. — Cimex-Fraser Tuson Limited, Orpington (Kent, Grossbritannien). — Firma geändert in Cimex Limited. — Eingetragen den 18. Oktober 1960.

## Sitzverlegung — Transfert de siège

Marque N° 145475. — Sobrewo AG, Basel. — Sitz verlegt nach Talstrasse 83, Zürich 1. — Eingetragen den 21. Oktober 1960.

## Einschränkungen der Warenangabe

## Limitations de l'indication des produits

Marque N° 177293. — Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Synthetische Fäden und Fasern aus Nylon. — Eingetragen den 19. Oktober 1960.

Marque N° 180187. — Patentverwertungs-Gesellschaft für Spezialpapiere PASPA AG, Zug. — Die Warenangabe wird eingeschränkt durch Beifügung der Angabe «ausgenommen Wäsche und Bekleidungsartikel» nach «Papier- und Pappwaren». — Eingetragen den 18. Oktober 1960.

## Adressänderung — Changement d'adresse

Marque N° 135340. — Pentapharm AG, Basel. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Sevogelstrasse 30, Basel. — Eingetragen den 19. Oktober 1960.

## Löschungen — Radiations

Marque N° 177438. — Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Basel. — Gelöscht am 18. Oktober 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 181120. — Cooper S.A., Fribourg. — Radiée le 18 octobre 1960 à la demande de la titulaire.

Marque N° 149894. — Compagnie des montres Felicitas S.A., Neuchâtel. — Radiation ordonnée par jugement du Tribunal Cantonal de Neuchâtel, du 2 mai 1960, confirmé par arrêt du Tribunal fédéral du 9 septembre 1960. — Enregistré le 18 octobre 1960.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Amad AG. in Liq., Zürich

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Publikation

Die Aktionäre haben die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden somit gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 31. Dezember 1960 am Sitz der Liquidatorin, Bäregasse 29, Zürich 1, schriftlich anzumelden. (AA. 273<sup>3</sup>)

Zürich, den 7. November 1960.

Die Liquidatorin:

Privatbank &amp; Verwaltungsgesellschaft.

## Société Anonyme H. A. Schmid, Genève

Rédaction du capital social par remboursement et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1960 a décidé de réduire le capital social de 750 000 fr. à 500 000 fr. par remboursement de 500 fr. par action.

Conformément aux dispositions de l'article 733 du Code des obligations, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois suivants la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite au siège social à Genève, 49, rue du Rhône, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion. (AA. 271<sup>2</sup>)

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Zahlungsabkommen

## zwischen der Schweiz und dem Königreich Dänemark

Gemäss Briefwechsel vom 21. Oktober 1960 ist das Zahlungsabkommen vom 20. Januar 1951 zwischen der Schweiz und dem Königreich Dänemark mit Wirkung vom 21. Oktober 1960 an aufgehoben. 262. 8. 11. 60.

## Accord de paiement

## entre la Suisse et le Royaume de Danemark

Suivant un échange de lettres du 21 octobre 1960, l'accord de paiement du 20 janvier 1951 entre la Suisse et le Royaume de Danemark a été abrogé avec effet au 21 octobre 1960. 262. 8. 11. 60.

## Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 8. November 1960 — Cours de conversion dès le 8 novembre 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 103.65; Frankreich NF: Fr. 88.25; Italien: Fr. —.69¼; Marokko: Fr. —.87½; Niederlande: Fr. 114.60; Norwegen: Fr. 60.80; Oesterreich: Fr. 16.64; Schweden: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1£ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 262. 8. 11. 60.

## Plus de 435 000 travailleurs étrangers soumis à contrôle

Selon les chiffres publiés dans «La Vie économique» d'octobre 1960 (fase. N° 10), on comptait à fin août dernier 435 476 travailleurs étrangers soumis à contrôle contre 361 788 un an auparavant. Le lecteur trouvera d'intéressants détails dans les nombreux tableaux qui donnent la main-d'oeuvre par pays d'origine, par groupe de professions, par sexe, etc. Il apprendra ainsi qu'avec 300 000 travailleurs les Italiens représentent à eux seuls près des sept dixièmes de l'effectif total.

Le même fascicule contient la statistique des salaires versés en 1959 aux ouvriers victimes d'accident et classés par zone territoriale, par canton et par ville. D'autres articles renseignent abondamment sur la situation du marché du travail en septembre 1960, le tourisme en août 1960, ainsi que sur les multiples aspects de notre économie.

Le prix de «La Vie économique» est de 1 fr. 30 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 10 fr. 50 et part du début de l'année en cours. Tous les numéros déjà parus sont encore livrés aux nouveaux abonnés. Les commandes sont reçues à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux Berne III 520.

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

# FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

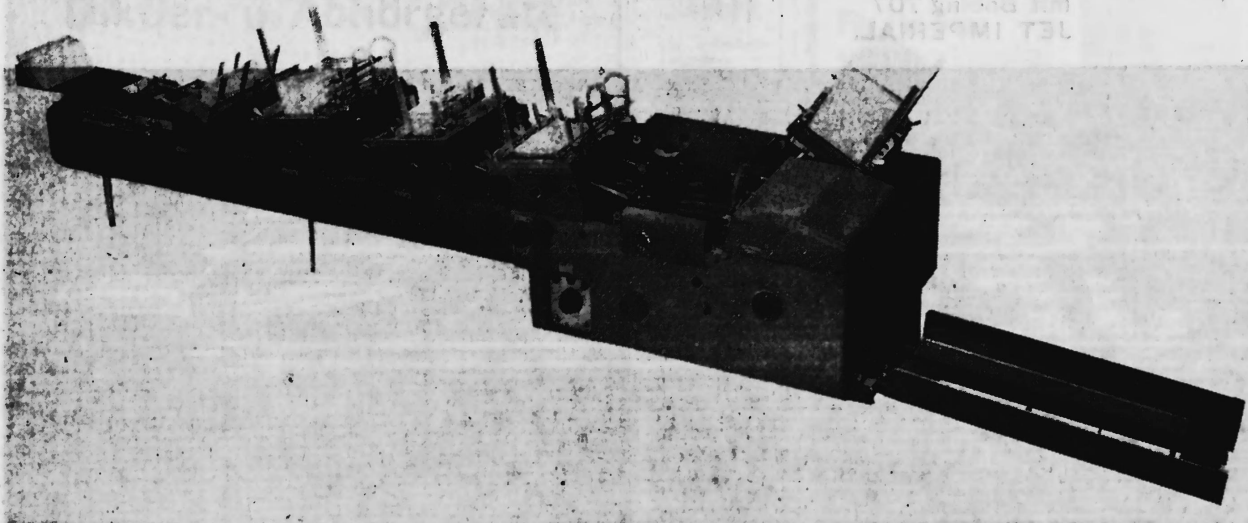
# LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern

# Ertma-automatic

Zusammentrag- und Couvertiermaschine  
arbeitet schneller als 20 Hände.



Ertma-Automatic trägt 1-8 Einlagen (Zirkulare, Prospekte, Rundschreiben, Prämienrechnungen, Preislisten, Fakturen, Einzahlungsscheine, Lochkarten usw.) zusammen und verpackt stündlich bis zu 4000 postfertigen Umschlägen.

Ertma-Automatic löst jedes Postverpackungsproblem rationell.

**ENDRICH**  
ORGANISATION

Zürich 1, Waldmannstrasse 4 Tel. 051/34 90 30  
Basel Bern Lausanne Lugano St. Gallen

## COUPON

Wir ersuchen Sie unverbindlich um nähere Angaben über die Ertma-Automatic.

Firma: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

## ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

(bisher: Atomic Development Mutual Fund, Inc.)

Die Gesellschaft hat eine Quartals-Dividende von \$ —.04 per 30 September 1960 pro Aktie erklärt, welche ab 7. November 1960 auf die bis einschliesslich 3. Oktober 1960 gezeichneten Zertifikate zahlbar ist.

Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von \$ —.04 ab 7. November 1960 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herrn E. Gutzwiller & Cie., Basel,

registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Dividende der genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende	\$ —.04
./. amerikanische Steuer an der Quelle 30%, wovon 15% rückforderungsberechtigt (zusätzlicher Steuerrückbehalt)	\$ —.012
Eldg. Couponabgabe von 3%	\$ —.0010
Inkassospesen	\$ —.0258
Netto pro Aktie	

umgerechnet zum Kurse von 4.30 = Fr. —.11.

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den U.S.A. von 15% auf \$ —.04 beträgt \$ —.006, zum Kurse von 4.30 = Fr. —.0258 pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der obgenannten Zahlstelle erhältlich.

### Mitteilung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Atomic Development Mutual Fund, Inc. vom 5. Oktober 1960 hat beschlossen, den Namen des Fonds in

ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

zu ändern. Die im Umlauf befindlichen und auf den bisherigen Namen lautenden Aktienzertifikate behalten in der jetzigen Form ihre volle Gültigkeit.

Ausführliche Zirkulare in deutscher und französischer Sprache bezüglich dieser Namensänderung stellen wir Interessenten gerne zur Verfügung.

7. November 1960.

E. Gutzwiller & Cie., Basel.

## ASTRA Compania Argentina de Petroleo S.A.

Buenos-Ayres

Augmentation du capital — Avis complémentaire

En complément des publications parues au sujet de l'augmentation de capital à laquelle procède à partir du 7 courant la société sous rubrique, il est encore précisé ce qui suit:

Au prix d'émission s'ajoutera, pour tous les souscripteurs, l'impôt forfaitaire sur coupons de Fr. —.33 par action souscrite en Suisse.

En outre, pour les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein s'ajoutera également le droit de timbre d'émission de Fr. —.10 par action souscrite, quel que soit le lieu de dépôt des actions antérieures.

Les domiciles suisses se chargeront d'acquitter ces impôt et droit pour le compte des souscripteurs ayant souscrit par leur entremise.

Les souscriptions exercées à l'étranger sans passer par les domiciles suisses seront aussi passibles du droit de timbre d'émission qui devra être acquitté directement auprès de l'administration fédérale des contributions.

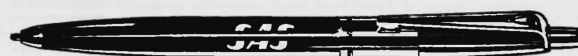
Genève, le 4 novembre 1960.

Société de Banque Suisse.

Pietet & Cie.

## BALLOGRAF

Kugelschreiber mit Werbeprägung  
ein beliebtes und brauchbares Geschenk



12 verschiedene Modelle von Fr. —.70 bis Fr. 25.—. Verlangen Sie die Mengenpreisliste mit Musterkollektion bei Ihrem Fachhändler.

Generalvertretung: SIGRIST & SCHAUB, MORGES

## Skilift Wasen AG., Wasen i. E.

### Einladung zur Gründungsversammlung

am Dienstag, den 22. November 1960, 20 Uhr, im Gasthof «Zum Löwen» in Wasen i. E.

#### Traktanden:

1. Wahl von Tagespräsident, Tagessekretär und Stimmenzähler.
2. Beschlussfassung über die Annahme der Statuten und über Anträge der Gründer auf einige Änderungen gegenüber dem Entwurf, nämlich Art. 3 Festsetzung des Grundkapitals auf Fr. 75 000.—, sowie Abänderung und Ergänzung von Art. 5 betreffend Sachübernahmen.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Dienstbarkeitsvertrages mit den Grundeigentümern und der Werkverträge mit den Unternehmern, sowie besondere Beschlussfassung über Art. 4 und 5 der Statuten.
4. Feststellungsbeschluss über die vollständige Zeichnung und Einzahlung und über das freie Verfügungsrecht des Aktienkapitals.
5. Wahl der Organe.

Die Aktienzeichner werden hiermit zur Gründungsversammlung eingeladen.

Wasen i. E., den 7. November 1960.

Im Auftrage der Gründer:  
Fritz Wenger, Wasen i. E.

## Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement nur Fr. 10.50. Bestellungen können durch Einzahlung auf Postcheckrechnung IM 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern erfolgen.

Quelle usine fabriquerait chaque année

1000 machines à laver

entièrement automatiques, pour grossiste travaillant en Suisse à son propre compte. — Offres sous chiffre PC 18864 L à Publicitas Lausanne.

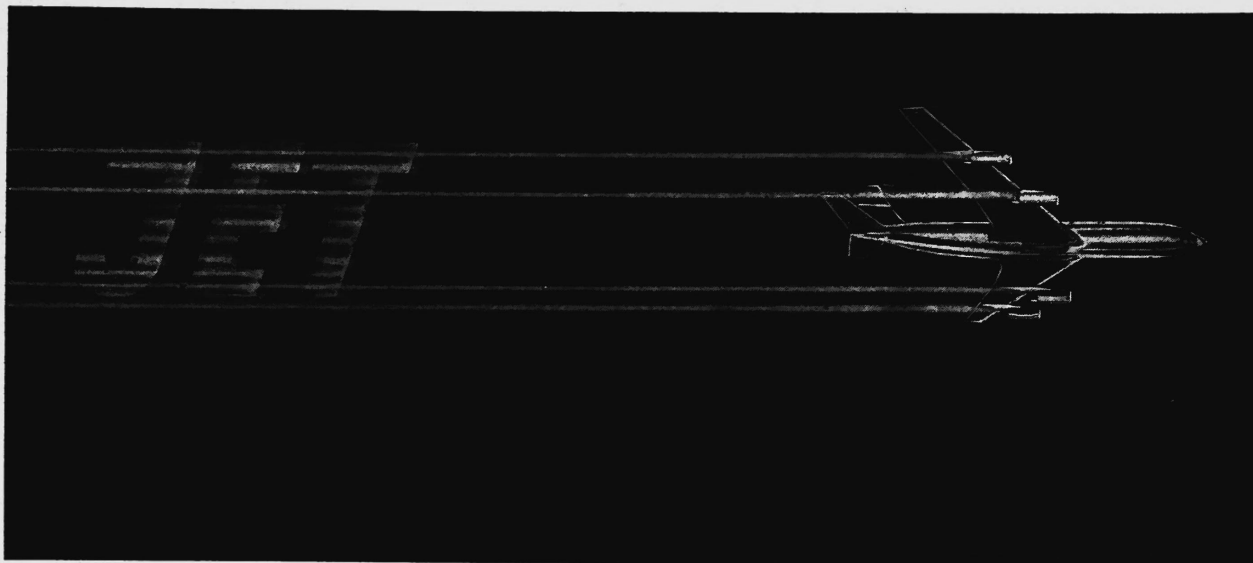
Der

**SHAB-LESERKREIS**

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft  
Inserieren Sie!

Ab 1. November,  
jeden Montag um 13 Uhr 45,  
Genf-Teheran in 5 Stunden.  
Der einzige Non-stop-Flug  
mit Boeing 707  
JET IMPERIAL.



Passagiere und Fracht.  
Auskunft und Vorbestellung  
durch Ihre Reise-  
oder Frachtagentur  
oder P.A.S.  
Chantepoulet 13  
Genf. Tel. (022) 321300.

**PAS**  
PERSIAN Air SERVICES

## Königreich Norwegen

4 1/2%-Anleihe von Schweizer Franken 50000000 nom.  
von 1960

Emissionspreis: 100 % Rendite: 4 1/2 % netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom  
8.-14. November 1960, mittags

zum Preise von 100 % zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihe-  
bedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz: 4 1/2 % p.a. Jahrescoupons per 30. November.  
Stückelung: 50 000 Obligationen von je Fr. 1000 nom.  
Emissionspreis: 100 % netto.  
Lanzzeit: 15 Jahre, mit der Möglichkeit, die Anleihe nach  
8 Jahren ganz oder teilweise vorzeitig zurückzuzahlen.  
Anleihedienst: in freien Schweizer Franken, ohne irgendwelche Ein-  
schränkungen.  
Kommerzielle Klausel: Das Königreich Norwegen hat die Absicht, einen gros-  
sen Teil der ihm zur Verfügung gestellten Mittel für den  
Ausbau der norwegischen Elektrizitätswerke zu ver-  
wenden. In diesem Zusammenhang wird der schwei-  
zerischen Industrie jegliche Möglichkeit geboten wer-  
den, bei der Lieferung des dafür benötigten Materials  
zu konkurrenzfähigen Preisen mitzuwirken.  
Steuern: Sämtliche Steuern werden vom Königreich Norwegen  
getragen.  
Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lau-  
sanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unter-  
zeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle  
Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG.	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	

Haben Sie auch schon daran gedacht, Ihre  
**Interessen in Deutschland**  
durch einen

### VERTRAUENSMANN

wahren zu lassen? Ich bin Schweizer, 28  
Jahre alt, kaufm. gebildet, lasse mich am  
1. 3. 61 in Süddeutschland nieder und stehe  
Ihnen ab diesem Zeitpunkt zur Verfügung.

Offerten sind zu richten an: Postfach 40, Biel 6.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf Verlassenschaft

**Ernst Theodor Heinrich**

des Hermann und der Marie Hermine geb. Dick, geb. 2. Juli 1918,  
von Aarwangen, gewesener Fabrikant und unbeschränkt haftender  
Teilhaber der Kommanditgesellschaft H. Ernst & Cie. Aarwangen  
und dessen Ehegattin

**Ernst geb. Müller Ruth**

geb. 26. Januar 1920, Hausfrau, beide wohnhaft gewesen Ursprung-  
strasse 14, Aarwangen, mit Sicherheit anlässlich eines Flugzeug-  
unglückes im Mittelmeer am 29. September 1960 gestorben.

Eingabefrist bis und mit 12. Dezember 1960.

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungs-  
statthalteramt Aarwangen in Langenthal;  
b) für Guthaben der Erblasser bei Notar Otto Lehnher in Aar-  
wangen.

Forderungen oder Guthaben, welche die Firma H. Ernst & Cie.  
betreffen, sind nicht anzumelden.

Massaverwalter: Paul Spyher, Notar in Langenthal.

Aarwangen, den 4. November 1960.

Der Beauftragte:  
O. Lehnher, Notar.

## NATIONAL Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zähl-  
werke, autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine,  
autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 47930 Z Publicitas Zürich 1.

Günstige Gelegenheit

**Diktier- u. Abhörgeräte**DICTARETTE  
(Südfunk - 6 mm Band)

zu verkaufen

mit Zubehör

Interessenten schreiben unter Chiffre B 20323 Z an Publicitas  
Zürich 1**Aare-Tessin Aktiengesellschaft  
für Elektrizität (Atel), Olten****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**Dienstag, den 22. November 1960, 10 Uhr.  
In unserem Verwaltungsgebäude, Konferenzsaal I. Stock, in Olten

## Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals um nom. Franken 10 000 000, d. h. von Fr. 90 000 000 auf Fr. 100 000 000, durch die Ausgabe von 20 000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500.— Nennwert.
2. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals um weitere nom. Fr. 10 000 000, d. h. von Fr. 100 000 000 auf Fr. 110 000 000, durch die Ausgabe von 20 000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500 Nennwert, sowie Reservierung dieser Tranche zum alleinigen Bezug durch den Kanton Solothurn.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 12. November 1960 an bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei allen Niederlassungen der vorgenannten Banken; ferner bei der Bank Leu & Co. A.G. in Zürich, Sarasin & Cie. in Basel, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, der Solothurner-Kantonalbank in Solothurn und Olten, der Solothurner Handelsbank in Solothurn und Olten, sowie bei der Gesellschaftskasse in Olten.

Olten, den 27. Oktober 1960.

Für den Verwaltungsrat:  
der Präsident: Th. Boveri.**Darlehen**

bis

**5000 Fr.**Keine komplizierten  
Formalitäten. Wir  
garantieren absolute  
Diskretion.Bank Prokredit  
Fribourg**PATENTE****KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.**

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

um die  
1. Arbeit zu  
erleichternum  
2. Fehler zu  
verhüten,um Über-  
stunden  
zu sparenmieten Sie  
Rechen-  
maschinen**R. Faigle AG**  
☎ 051/48 24 26  
Postfach  
Zürich 23Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!**Kampoda****Für Ihr Büro  
erstrangige Stahlmöbel**

- 2 Schubladen 78x41x65 cm 235.-
- 3 Schubladen 111,6x41x65 cm 315.-
- 4 Schubladen 145x41x65 cm 415.-

Zuschlag für Schloss 20.—

Kugellager und Doppelauszug

Sofort lieferbar!

Generalvertreter:

**Trosselli & Söhne AG.**

60-62, rue du Stand

Tel. (022) 24 43 40

Genève

**Kampoda**

Löwenstrasse 44

Tel. (051) 25 84 84

Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

**Fernkurse** zur Vorbereitung auf die  
**eidg. Buchhalterprüfung  
und für die Praxis**

erteilt:

Ernst Stutz, Bücherexperte  
Rebhölzstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

**NOUVEAU CENTRE COMMERCIAL**

A louer

**SAINT-HONORÉ 2, NEUCHÂTEL****Locaux commerciaux  
et bureaux divisibles**pour administration, notaires, avocats  
et 2 petites vitrines  
entrée restaurant, rue Saint-MauriceS'adresser au Bureau André Berthoud, agent général.  
Winterthur Accidents, Saint-Honoré 2, Neuchâtel**7 wohlgeratene****Kopien**Jawohl! 7, sogar noch mehr tadellose,  
garantiert haltbare Photokopien können  
Sie von einem Negativ mit dem LUMO-  
PRINT LC 25 herstellen.LUMOPRINT LC 25 - der Welt schnellstes  
Photokopiergerät - kopiert alles, Farbe,  
Tinte, Kugelschreiber, Stempel, Umdru-  
cker automatisch in wenigen Sekunden.  
Einfach in der Bedienung - in 5 Minuten  
haben Sie den Trick gelernt.Lassen Sie sich den LUMOPRINT LC 25  
vorführen - Postkarte oder Telefon 051  
42 32 22 genügt.

Über 100 000 LUMOPRINT  
Photokopiergeräte arbeiten in  
aller Welt. Ihre Besitzer  
schätzen die grosse Leistungs-  
fähigkeit - und die niedrigen  
Kosten. Schon ab Fr. 560.—  
Spezialgerät für  
Kopien aus  
Büchern.

Walter Rentsch AG  
Zürich 5, 23 Heinrichstr. 216  
Tel. 051 42 32 22

Basel, Aeschengraben 32, Tel. 24 11 20  
Bern, Neugasse 36, Tel. 338 11  
Gené, Corrairie 24, Tel. 24 33 75

**Walter Rentsch AG****CONTACT**

heissen die WAGNER SPEZIALITÄTEN:

- Selbstklebe-Briefumschläge
- Selbstklebe-Versandtaschen
- Selbstklebe-Kanzleicouverts
- Selbstklebe-Zahltagstaschen

mit unserer neuzeitlichen, hygieni-  
schen SelbstklebegummierungBitte verlangen Sie unverbindlich  
Muster unserer modernsten Erzeug-  
nisse**WAGNER & CIE**ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK  
Badenerstrasse 820 Tel. (051) 54 96 90

WAGNER-COUVERTS SEIT 1865



**2X****RUF-Intro**

RUF-Intro, die unwahrscheinlich preisgünstige, robuste Buchungsmaschine mit allen modernen technischen Errungenschaften, ist nun in 2 Modellen erhältlich, als RUF-Intro 7 mit 35 cm oder 44 cm breiter Walze und auf Wunsch mit elektrischem Wagenrücklauf; perfekt auch als Korrespondenzmaschine, Ideal für jeden Mittelbetrieb, oder als RUF-Intro 8 im Preis sogar noch tiefer, unübertroffen für den Klein- bis Mittelbetrieb.

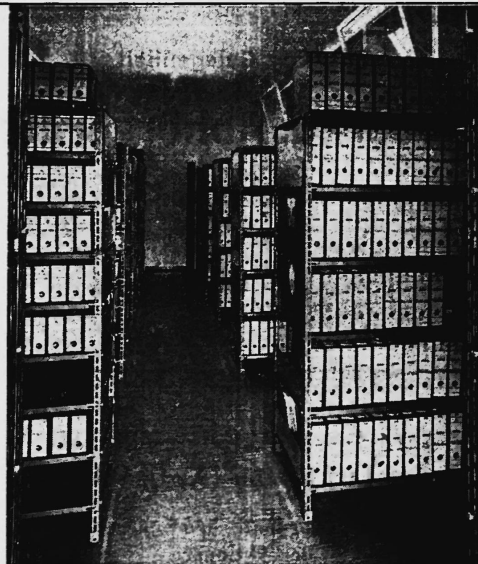
Beide Modelle sind ausgerüstet mit einem Vorsteckgerät von grosser Leistungsfähigkeit: exaktes Einführen des Kontoblattes und automatisches Anhalten auf der Buchungszelle; saubere Durchschrift mit Spezialfarbband, ohne Kohlepapier, regelmässiges Schriftbild.

Ob RUF-Intro 7 oder 8, beide Modelle erweisen sich in kurzer Zeit am eingesetzten Platz als unentbehrliches Organ der Rationalisierung.

Verlangen Sie Spezialprospekt oder unverbindliche Vorführung.

**Ruf**

**RUF-Buchhaltung, Zürich**  
Hauptsitz: Badenerstrasse 595  
Laden: Löwenstrasse 32, Telefon 061/64 64 00

**SAFIM**

Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse.  
Ganzmetall und kombiniert mit Holz

Rhein SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich 11  
Telefon (061) 46 32 22

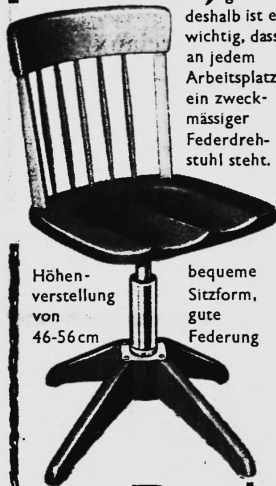
Vertretung für die Westschweiz: Allemann frères  
qual du Haut 36, Biel, Telefon (032) 3 70 42  
Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause.  
Verlangen Sie unsere Offerte.



Sofort lieferbar

**wie man  
sitzt, so  
arbeitet  
man,**

gerade  
deshalb ist es  
wichtig, dass  
an jedem  
Arbeitsplatz  
ein zweck-  
mässiger  
Federdreh-  
stuhl steht.



Höhen-  
verstellung  
von  
46-56 cm

bequeme  
Sitzform,  
gute  
Federung

Auch mit  
Filz,  
Fussgleitern  
oder Rollen  
lieferbar.

**Dreh-  
stuhl**  
**Fr. 87.-** 5 Jahre  
Garantie

**Werner Fricker**  
Büromöbel, Basel Spalenring 149  
Telefon 061 23 00 37-36

**Aktlendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Pfauen  
Zürich 25 Tel. 1051 32 71 64

Inserieren Sie im SHAB.



**Ihr Stuhl gehört  
zu Ihnen —  
zu Ihrer täglichen  
Arbeit**

Bequem müssen Sie an der Arbeit sitzen —  
entspannt! Den Rücken im Kreuz wohltuend  
gestützt — die Arme bis zur Achsel frei und  
unbehindert.

**Giroflex 1225**

Preisgünstiges Standard-Modell. Sitz- und  
Rückenlehne anatomisch angepasst. Paten-  
tierter Giroflex Holzfuß. Mit oder ohne Rollen.  
ab Fr. 87.- 5 Jahre Garantie

**Sie werden  
Giroflex loben**



Albert Stoll, Giroflex Stuhlfabrik, Koblenz/AG

40 weitere GIROFLEX — vom einfachsten bis  
zum Luxusmodell. In Büromöbel-Fachgeschäf-  
ten erhältlich.